



KERN & Sohn GmbH

Ziegelei 1
72336 Balingen-Frommern
Germany

+0049-[0]7433-9933-0
+0049-[0]7433-9933-149
info@kern-sohn.com

Installationsanleitung Anti-Vibrationsplatte Installation instructions for anti-vibration plate Instructions d'utilisation Plateforme antivibrations

KERN YPS-04 / -05 / -06

Typ TYP-ACC

Version 1.1
2025-07
de, en, fr

- Die Antivibrations-Platte ist geeignet für KERN Analysengeräte
- Um eine sichere und korrekte Verwendung zu gewährleisten, lesen Sie dieses Merkblatt sorgfältig durch
- Falsche Verwendung oder Handhabung kann zu Unfällen führen



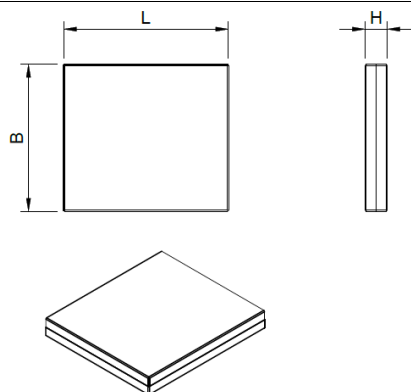
- Zum Aufstellen, die vier Gummidämpfer im Bereich der 4 Ecken der Antivibrationsplatte auf eine feste Oberfläche auflegen
- Platte vorsichtig auf die vier Gummidämpfer abstellen, und darauf achten, dass rings um genügend Platz ist, damit die Finger nicht eingeklemmt werden können:
VORSICHT! Verletzungsgefahr
- Platte nicht fallen lassen oder kippen
- Waage in die Mitte der Anti-Vibrationsplatte aufstellen

Lieferumfang:

- 4 Gummidämpfer
- alle Flächen poliert
- alle Kanten gefasst
- Granit Blanco Iberico

Abmessungen/Gewicht:

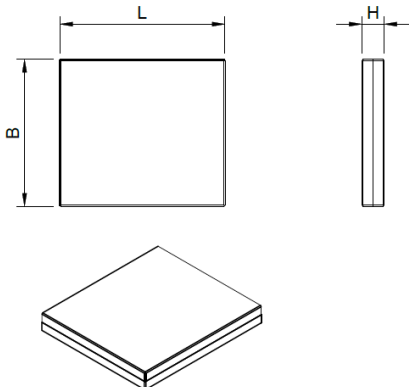
Artikelnummer/Typ	Mass L in mm	Mass B in mm	Mass H in mm	Gewicht in kg
TYP-04-B	450	400	60	29
TYP-05-B	565	450	60	41
TYP-06-A	variabel	variabel	60	variabel



TYP-ACC-IA-def-2511

EN: Installation Instructions Vibration Plate

- The anti-vibration plate is suitable for KERN analysers
- To ensure a safe and correct handling, please read carefully this information sheet
- Incorrect use or handling may cause accidents

	• To install, please arrange the four rubber shock absorbers in the area of the four corners of the anti-vibration plate on a solid surface • Lower the plate carefully on the four rubber shock absorbers and make sure that there is sufficient space around them, so that the fingers cannot be squeezed: CAUTION! Danger of injury • Do not drop or tilt the plate • Install the balance in the center of the anti-vibration plate					
Scope of delivery: • 4 rubber shock absorbers • all surfaces polished					• all edges framed • Granit Blanco Iberico	
Dimensions:						
Item no./ Type	Measure L in mm	Measure B in mm	Measure H in mm	Weight in kg		
TYPS-04-B	450	400	60	29		
TYPS-05-B	565	450	60	41		
TYPS-06-A	variable	variable	60	variable		
 						

FR: Instructions d'utilisation Plate-forme antivibrations

- La plateforme antivibrations est appropriée aux analyseurs KERN
- Afin de garantir une utilisation sûre et correcte, lisez attentivement cette feuille d'avertissement
- Une utilisation ou manipulation fautive peut causer des accidents

	• Afin d'installer, placer les quatre amortisseurs en caoutchouc dans la zone des quatre coins de la plateforme antivibrations sur une surface solide • Poser la plateforme avec précaution sur les quatre amortisseurs en caoutchouc et veiller à ce qu'il y a assez de place afin de prévenir de coincer les doigts: PRÉCAUTION! Danger de blessure • Ne pas faire chuter ou basculer la plateforme • Installer la balance au milieu de la plateforme antivibrations			
Contenu de la livraison: • 4 amortisseurs en caoutchouc • toutes les surfaces polies		• toutes les arêtes bordées • Granit Blanco Iberico		
Dimensions:				
Numéro d'article / Type	Mesure L en mm	Mesure B en mm	Mesure H en mm	Poids en kg
TYPS-04-B	450	400	60	29
TYPS-05-B	565	450	60	41
TYPS-06-A	variable	variable	60	variable
